

# **Technické služby Žiar nad Hronom, spol. s r.o.**

## **PREVÁDZKOVÝ PORIADOK KRYTEJ PLAVÁRNE ŽIAR NAD HRONOM**

### ***SLOVALCO RELAX CENTRUM***

## Úvodné ustanovenia

Tento prevádzkový poriadok je vypracovaný v zmysle Vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 308/2012 Z.z. zo dňa 1. októbra 2012 o požiadavkách na kvalitu vody, kontrolu kvality vody a o požiadavkách na prevádzku, vybavenie prevádzkových plôch, priestorov a zariadení na prírodnom kúpalisku a na umelom kúpalisku. Táto vyhláška nadobudla účinnosť 15.10.2012 (ďalej len vyhláška MZ SR č. 308/2012 Z. z.).

### Článok I.

#### Identifikačné údaje o prevádzkovateľovi

**Názov prevádzkovateľa:** Technické služby Žiar nad Hronom, spol. s r.o.  
**Adresa prevádzkovateľa:** Ul. A. Dubčeka 45, 965 58 Žiar nad Hronom  
**riaditeľ spoločnosti:** Mgr. Igor Rozenberg, PhD., MBA  
**IČO:** 31609651  
**IČ DPH:** SK 2020479714  
**Tel. :** 045/ 678 70 10  
**Názov zariadenia:** Krytá plaváreň – SLOVALCO RELAX CENTRUM  
**Adresa:** Ul. M. Chrásteka 508, 965 01 Žiar nad Hronom  
**Zodpovedný vedúci:** Mgr. Stanislava Mečiarová  
**Tel.:** 0918 800 383  
**Email:** [stanislava.meciarova@tszh.eu](mailto:stanislava.meciarova@tszh.eu)

### Článok II.

#### Druh a spôsob poskytovania služieb

1. Plaváreň má 3 bazény, z toho jeden plavecký, jeden detský a jeden neplavecký bazén. Bazény sú určené pre plavcov i neplavcov. Plavecký bazén je určený na plávanie a kúpanie pre individuálnych návštevníkov krytej plavárne, na plavecké kurzy, pre školy a škôlky, plavecký klub MŠK - Delfín, pre činnosti záujmových a spoločenských organizácií, pre športovú činnosť rôznych plaveckých organizácií /súťaže, podujatia/, pre iné fyzické a právnické osoby, ako aj na oddychové a rekreačné plávanie občanov. Detský bazén je určený pre kúpanie detí vo veku od 0 do 3 rokov.
2. Krytá plaváreň môže byť vyhradená aj iným organizáciám, firmám, organizovaným skupinám a rôznym akciám. Počas tejto doby môže byť kúpanie a využívanie služieb krytej plavárne úplne alebo sčasti obmedzené, o čom bude verejnosť včas informovaná formou oznamu. V priestoroch krytej plavárne vykonávajú jej zamestnanci činnosť, ktorá zabezpečuje prevádzku a obsluhu strojovne, úpravu vody, predaj vstupného a upratovacie služby.
3. V priestoroch krytej plavárne vykonáva činnosť spoločnosť, ktorá zabezpečuje prevádzku bufetu a fitness centier, ktorá je prevádzkovaná iným právnickým subjektom na základe zmluvných strán vzťahov s prevádzkovateľom krytej plavárne.
4. V objekte krytej plavárne sú poskytované služby ako manikúra a pedikúra, kaderníctvo, masáže, ktoré sú prevádzkované inými právnickými subjektami na základe zmluvných strán s prevádzkovateľom krytej plavárne.
5. Za dodržiavanie hygienických požiadaviek v areáli krytej plavárne zodpovedá vedúci plavárne. Poverený pracovník bude povinný vykonávať každý deň pred začatím prevádzky

prehliadku všetkých priestorov, miestností a zariadení a presvedčiť sa o vykonaní upratovania, dezinfekcie a prevádzky schopnosti úpravne a dezinfekcie vody. Počas prevádzky je povinný dozerať na riadny chod všetkých zariadení, sledovať či návštevníci dodržiavajú pokyny pre návštevníkov.

### Článok III.

#### Technické informácie o bazénoch a ich kapacita

Na plávanie a kúpanie sa v objekte krytej plavárne využívajú celkom 3 bazény z nerezovej ocele so samostatnou recirkuláciou a úpravou vody.

kapacita vodnej plochy spolu 91 osôb:

- plavecký bazén 62 osôb ( $310 \text{ m}^2/5 \text{ m}^2$  na jednu osobu),
- neplavecký bazén 21 osôb ( $62,86 \text{ m}^2/3 \text{ m}^2$  na jednu osobu),
- detský bazén 8 osôb ( $23,72 \text{ m}^2/3 \text{ m}^2$  na jednu osobu).

Okamžitá kapacita krytého umelého kúpaliska bola určená ako 1,5 až 2 násobok kapacity vodnej plochy, to je **160 osôb**.

Plavecký bazén: rozmery 12,4 m x 25 m, hĺbka bazéna je 1,20 – 1,66 m.

Neplavecký bazén: rozmery 5,4 m x 9,38 m, hĺbka bazéna je 0,90 – 1,20 m, v bazéne je osadený chrlič vody, lavica na sedenie a 2 vodné trysky, priehľadnou stenou s detskými motívmi je oddelený od detského bazéna. Po jeho obvode je madlo 10 cm pod hladinou na výučbu neplavcov.

Detský bazén: je lichobežníkového tvaru, hĺbka bazéna je 0,30 m a je tu osadená atrakcia „vodný ježko“ a dva malé chrliče vychádzajúce z odtokového žľabu.

Hĺbka bazénov v jednotlivých častiach je zreteľne vyznačená podľa účelu jeho využívania.

### Článok IV.

#### Základné údaje o kvalite vody a spôsob úpravy vody v bazénoch

1. Zdrojom vody pre napúšťanie bazénov je pitná voda z verejného vodovodu.
2. Voda z verejného vodovodu je privádzaná do vyrovnávacích nádrží pre každý bazén. Technológia úpravy vody pozostáva okrem vyrovnávacích nádrží aj z ohrevu vody, filtračného zariadenia a zariadenia na chemickú úpravu vody. Jedná sa o samostatné uzavreté okruhy s automatickým dopĺňovaním pitnej vody do vyrovnávacích nádrží.
3. Pri úprave vody sa používajú nasledovné chemikálie: chlórnan sodný, ozón, ph mínus tekutý a tekutý vločkovač.

### Článok V.

#### Údaje o prevádzkovej dobe

Prevádzková doba krytej plavárne je celoročná:

Pondelok: 13:00 hod. – 20:00 hod.,

Utorok až štvrtok: 10:00 hod. – 20:00 hod.,

Piatok: 06:00 hod. – 20:00 hod.,

Sobota a Nedeľa: 10:00 hod. – 20:00 hod.,

pričom posledný povolený vstup každý deň v týždni pre každého návštevníka je do 18:30 pri 1,5 hodinovom vstupe a do 17:30 hod. pri 2,5 hodinovom vstupe. Každý pondelok od 10:00 do 13:00 hod. je vykonávané sanitárne čistenie plavárne.

## **Článok VI. Spôsob a frekvencia kontroly kvality vody**

Voda v bazénoch musí spĺňať požiadavky na kvalitu vody v zmysle § 3 ods. 3 vyhlášky MZ SR č. 308/2012 Z. z.

Kvalita vody sa sleduje formou objednávky v Skúšobni VETLAB, spol. s r. o., laboratórium akreditované SNAS pre skúšanie, J. Hollého č. 149, Dolné Kočkovce, 020 01 Púchov. Interval kontroly kvality vody je 1x za mesiac. Výsledky kontroly kvality vody z bazénov sú predložené v elektronickej alebo v písomnej forme RÚVZ so sídlom v Žiari nad Hronom najneskôr do siedmych pracovných dní po ukončení laboratórnych analýz. Dvakrát za rok sa v detskom a v neplaveckom bazéne vykoná kontrola kvality vody na ukazovateľ *Legionella species*. Rozsah a početnosť kontroly kvality vody v bazénoch sú uvedené v prílohe č. 3 vyhlášky MZ SR č. 308/2012 Z. z.

Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť svojimi vlastnými zamestnancami kontrolu a meranie:

- v plaveckom bazéne je medzná hodnota voľného chlóru Cl<sub>2</sub> v mg/l najviac 0,6 mg/l, v detskom bazéne je najviac 0,3 mg/l a v neplaveckom bazéne pri teplote vody nad 28 °C je medzná hodnota 1 mg/l, pri organizovanom plávaní batoliat a dojítiat musí byť v neplaveckom bazéne voľný chlór najviac 0,3 mg/l.
- reakcia vody pH, medzná hodnota 6,5-7,8, v odôvodnených prípadoch až do 9,5
- teplotu vody
- priehľadnosť vody, medzná hodnota – dno
- zápach vody, medzná hodnota – bez chemického a odpudzujúceho zápachu
- teplotu vzduchu

a to v rozsahu 3x denne v každom bazéne. O zistených skutočnostiach je prevádzkovateľ povinný viesť evidenciu v „prevádzkovej knihe o bazénoch“, ktorá je uložená v miestnosti pre plavčíkov. Túto evidenciu sú povinní viesť za prevádzkovateľa službukonajúci plavčíci.

## **Článok VII. Spôsob výmeny a dezinfekcie vody v bazénoch**

Voda v plaveckom bazéne a v neplaveckom bazéne sa vypúšťa najmenej 1x za rok (pri organizovanom plávaní batoliat a dojítiat sa voda v neplaveckom bazéne vypúšťa 1x za mesiac) a v detskom bazéne 1x za mesiac. Výmena vody sa vykoná aj v prípade nevyhovujúcej kvality vody ako aj v prípade viditeľného a značného znečistenia vody. Popri vypustení bazénov sa vykoná hĺbková dezinfekcia, preverenie funkčnosti recirkulačného zariadenia a technológie na úpravu vody, mechanické umytie stien a dna bazéna a ich hĺbková a účinná dezinfekcia.

Pranie filtrov a vysávanie bazénov sa vykonáva každý deň pred začiatkom prevádzkovej doby.

Dezinfekcia vody v jednotlivých bazénoch je popísaná v článku IV. Tohto poriadku.

O prevádzke krytej plavárne sa vedie evidencia, ktorá sa uchováva 5 rokov a obsahuje:

1. výsledky kontroly kvality vody,
2. záznamy o úprave vody v bazénoch,
3. záznamy o výmene vody v bazénoch,
4. záznamy o údržbe a čistení priestorov a bazénov,
5. záznamy o opravách a poruchách,
6. údaje o dennej kapacite.

## **Článok VIII.**

### **Spôsob údržby a čistenia priestorov, plôch a bazénov**

Všetky bazény sú z nerezovej ocele a ich údržba, čistenie stien a dna bazénov sa vykoná na základe Príručky pre prevádzkovateľov bazénových zariadení z ušľachtilej ocele od firmy Bendorf Bäderbau. Pracovné pomôcky na čistenie bazénov sa nesmú používať na iné účely.

Mechanické čistenie a dezinfekcia spevnených plôch okolo bazénov sa vykoná podľa potreby, najmenej 2x denne, pričom je potrebné zabezpečiť aby sa nečistoty ani oplachovaná voda v žiadnom prípade nesplachovali do vody v bazénoch.

Denne sa umývajú a dezinfikujú toalety, podlahy šatní, sprch, prezliekacích kabín a spoločných priestorov pred začiatkom prevádzky a taktiež denne podľa potreby. Každý pondelok do 13:00 hod., t.j. do otvorenia plavárne je vyčlenený čas pre sanitárne čistenie priestorov krytej plavárne.

## **Článok IX.**

### **Zásady prevádzky a údržby zariadení**

zabezpečujú zamestnanci:

- vedúci krytej plavárne
- strojníci – plavčíci
- pokladníčky
- upratovačky.

Všetci zamestnanci majú vypracované pracovné náplne. Počas celej pracovnej zmeny zabezpečujú dozor a dbajú o bezpečnú prevádzku a hygienu kvalifikovaní dvaja plavčíci s vekom najmenej 18 rokov s akreditovaným kurzom prvej pomoci, ktorí sú zreteľne označení, vybavení záchrannými pomôckami v počte jeden na veľkom bazéne a jeden na detskom a neplaveckom bazéne.

Práca celého kolektívu zamestnancov musí byť organizovaná tak, aby boli dodržiavané všetky technické, hygienické a bezpečnostné predpisy, poriadok a čistota v celom objekte krytej plavárne.

V prípade, že by došlo k prekročeniu kapacity návštevníkov krytej plavárne, vedúca plavárne alebo počas jej neprítomnosti ňou poverená osoba je oprávnená uzavrieť krytú plaváreň na prechodný čas.

Prevádzkovateľ je oprávnený uzavrieť krytú plaváreň v prípade technologickej poruchy zariadenia tak, aby nedošlo k ohrozeniu života a zdravia návštevníkov krytej plavárne.

Pracovníčky recepcie /pokladníčky/ sú povinné viesť „Prevádzkový denník krytej plavárne“, v ktorom každý deň zaznamenajú všetky podstatné skutočnosti, ktoré sa vyskytli alebo udiali počas ich zmeny ako napr. nedostatky zistené pri kontrole prevádzky, chýbajúce lieky v lekárničke, údaje o dennej návštevnosti a pod., pričom tieto informácie si medzi sebou vzájomne odovzdávajú. O mimoriadnych udalostiach bezodkladne informujú vedúcu krytej plavárne.

Aktuálna informácia o teplote vody v jednotlivých bazénoch a o teplote vzduchu sa uvádza každý deň na viditeľnom mieste. Na dostupnom a viditeľnom mieste pri vstupe do krytej plavárne je sprístupnená verejnosti aktuálna informácia o kvalite vody z bazénov.

## **Článok X.**

### **Spôsob zneškodňovania odpadových vôd a nakladania s odpadmi**

Odpadové vody z plavárne sú vypúšťané do verejnej kanalizácie. Tuhý odpad je uskladňovaný v nádobách 1100 l kontajneroch a pravidelne odvážaný a likvidovaný na skládke komunálneho odpadu v Horných Opatovciach.

## **Článok XI.**

### **Zásady správania návštevníkov krytej plavárne**

1. Vstup do objektu Krytej plavárne je povolený návštevníkom:
  - po zakúpení vstupenky na recepcii /pokladni/
  - po predložení zakúpenej permanentky
  - pri zmluvných vzťahoch podľa dohody
2. Deťom mladším ako 10 rokov je vstup povolený len v doprovide osoby staršej ako 18 rokov. Deti do 3 rokov majú vstup do bazénov povolený len s použitím detských plaviek s priliehavou gumičkou okolo nôh.
3. Do objektu krytej plavárne a do všetkých bazénov je zakázaný vstup osobám:
  - s horúčkou,
  - so zápalom očných spojiviek,
  - s akútnymi ochoreniami dýchacích ciest
  - s akútnymi ochoreniami zažívacieho traktu
  - s chorobami, ktoré sú sprevádzané kŕčmi a stratou vedomia,
  - s chorobami, ktoré sú doprevádzané výtokom,
  - nosičom choroboplodných zárodkov,
  - osoby, ktorí trpia prenosným ochorením
  - osoby so zjavne zanedbanou osobnou hygienou
  - osoby pod vplyvom alkoholu, drog a iných omamných návykových látok.
4. Každý návštevník krytej plavárne pred vstupom do bazéna je povinný sa dôkladne umyť a osprchovať.
5. Pre imobilných návštevníkov sú vyčlenené samostatné prezliekacie kabínky, WC a sprchy. Do bazénu sa dopravujú špeciálnym vozíkom.
6. Návštevníci musia mať čisté plavky a svojím správaním nesmú porušovať zásady slušnosti a mravnosti.

7. Do bazéna je zakázané nosiť lopty, plávacie kolesá a iné pomocné plávacie náčinie, vrátane plutiev a okuliarov pre športové potápanie. Prípustné je používať nafukovacie rukávniky pre deti.
8. Zakázané je brať do priestorov bazénu a šatní sklenené prípadne iné predmety ohrozujúce návštevníkov.
9. Zakázané je v celom objekte krytej plavárne fajčiť.
10. Priania a sťažnosti týkajúce sa činnosti prevádzky, alebo jej pracovníkov, zapisujú návštevníci do Knihy prianí a sťažností.

## **Článok XII.**

### **Spôsob zabezpečovania a poskytovania prvej pomoci**

Na poskytovanie prvej pomoci je vyhradená miestnosť, vybavená lekárničkou prvej pomoci a umývadlom so studenou pitnou a teplou vodou a pokynmi na poskytovanie prvej pomoci, ktoré sú na dostupnom a viditeľnom mieste. Drobné poranenia sú ošetrené na mieste, k zložitejším a vážnejším úrazom je privolaná RZP. Úrazy sa evidujú v knihe úrazov.

## **Článok XIII.**

### **Spôsob prevádzkovania bazénu pre dojčatá a batolaťatá a bazénu pre deti**

Organizované kúpanie a plávanie dojčiat a batoliat vo veku od troch mesiacoch sa uskutočňuje v neplaveckom bazéne, kedy je prístup verejnosti do neplaveckého bazéna vylúčený a celý bazén je vyhradený pre plávanie bábätiok. Bazén pre dojčatá a batolaťatá je určený na organizované kúpanie a plávanie detí vo veku od troch mesiacov do troch rokov.

Detský bazén je určený na neorganizované kúpanie a hranie detí do veku šesť rokov.

Je vytvorený priestor pre mamičky s batolaťatami: spoločenská miestnosť – jedálenský kút, umývárka pre batolaťatá – umývadlo s ručnou sprchou, WC mamičky, kuchynský kút s umývadlom, ohrádka na hranie pre batolaťatá

Pre potreby organizovaného kúpania a plávania dojčiat a batoliat v neplaveckom bazéne je kapacita totožná s kapacitou bazéna, **teda 21 osôb, to znamená 10 mamičiek s dieťaťom a 1 inštruktora.**

Požiadavky na prevádzku, dispozičné riešenie, vybavenie prevádzkových plôch, priestorov a zariadení bazénu pre dojčatá a batolaťatá:

1. Kúpanie dojčiat a batoliat je povolené len s použitím nepriepustných detských plaviek s priliehavou gumičkou okolo nôh.
2. Pri prevádzke bazénu pre dojčatá a batolaťatá sú k dispozícii aj tieto priestory:
  - a) krytý, najlepšie vnútorný priestor pre kočíky,
  - b) šatne pre deti vybavené prebaľovacím stolom s ľahko čistiteľnou podložkou,
  - c) oddelený priestor na dojčenie, odpočinok a na aklimatizáciu detí na vonkajšie prostredie pred odchodom,
  - d) zázemie pre osoby sprevádzajúce deti vybavené šatňou, sprchami, splachovacími záchodmi, suchou a vetrateľnou miestnosťou na odkladanie vysušených pomôcok.
3. Priestory určené na kúpanie dojčiat a batoliat sú prevádzkovo oddelené od ostatných priestorov.

4. V závislosti od veku dieťaťa je teplota vody v bazéne pre dojčatá vo veku od 3 do 6 mesiacov 30 °C až 36 °C a pre dojčatá a batolátá vo veku od 6 do 36 mesiacov 28 °C až 32 °C.
5. Pri prevádzkovaní bazénu pre dojčatá a batolátá sa zabezpečuje pravidelné čistenie a dezinfekcia všetkých priestorov a plôch, s ktorými deti prichádzajú do kontaktu najmenej raz za deň, podľa vykonávacieho predpisu.
6. Hračky a pomôcky používané v bazéne pre dojčatá a batolátá sú ľahko umývateľné, nepoškodené, určené pre danú vekovú kategóriu, bez akýchkoľvek otvorov a vyberateľných častí, aby sa do nich nemohla dostať voda okrem otvorov, ktorými voda voľne preteká. Denne po skončení kurzu sa dôkladne vyčistia, vydezinfikujú a uložia na vyhradenom suchom mieste.
7. Pri znečistení vody zvratkami, hlienom, krvou, stolicou dieťaťa alebo pri akomkoľvek inom viditeľnom znečistení vody sa prevádzka bazénu ihneď preruší do odstránenia nedostatkov; bazén sa musí vypustiť, dôkladne mechanicky vyčistiť, vydezinfikovať a opláchnuť.
8. V bazéne pre dojčatá a batolátá napojenom na recirkulačný systém možno použiť vhodné chemické látky na úpravu pH a koaguláciu; použitie iných chemických látok na úpravu vody pre dojčatá a batolátá, najmä zjasňovačov, parfumov a algicidov, je zakázané. Dezinfekčné prostriedky ako chlór a ďalšie chemické látky sa dávajú len do príslušného miesta v recirkulačnom systéme uvedeného v prevádzkovom poriadku, nikdy nie priamo do bazénu alebo do plávajúcich bójí.
9. Fyzikálne spôsoby dezinfekcie vody v bazéne pre dojčatá a batolátá sa používajú v súlade s podmienkami použitia podľa výrobcu.
10. Bazén pre dojčatá a batolátá má recirkulačný systém, intenzita recirkulácie vody a množstvo riediacej vody určuje prevádzkovateľ podľa počtu návštevníkov za jeden deň tak, aby boli dodržané medzné hodnoty ukazovateľov kvality vody podľa prílohy č. 3.

## **Článok XIV. Záverečné ustanovenia**

1. Tento prevádzkový poriadok je záväzný pre všetkých zamestnancov krytej plavárne, ktorí sú zamestnaní a pracujú v objekte krytej plavárne na základe pracovných zmlúv uzatvorených medzi prevádzkovateľom a týmito zamestnancami. Každý zamestnanec krytej plavárne je povinný oboznámiť sa s obsahom tohto prevádzkového poriadku a dodržiavať ho.
2. Akékoľvek zmeny tohto prevádzkového poriadku môže vykonať len Prevádzkovateľ, ak si to vyžadujú aktuálne okolnosti alebo platné právne predpisy SR, pričom tieto zmeny sa vykonávajú len písomnou formou, a to vyhotovením písomného očíslovaného dodatku alebo vyhotovením nového úplného znenia prevádzkového poriadku. Prevádzkovateľ je povinný predložiť všetky zmeny tohto prevádzkového poriadku na schválenie Regionálnemu úradu verejného zdravotníctva (ďalej len ako RÚVZ) v Žiari nad Hronom.
3. Pre činnosť prevádzky okrem vlastného prevádzkového poriadku platia všetky všeobecne platné a záväzné nariadenia a normy a vnútorné predpisy a nariadenia.

### **Dokumentácia krytej plavárne obsahuje:**

1. Prevádzkový poriadok zariadenia
2. Pokyny pre poskytovanie prvej pomoci
3. Požiarne smernice, poplachové smernice



4. Pokyny pre návštevníkov
5. Kniha zranení a úrazov návštevníkov
6. Prevádzková kniha
7. Kniha meraní teplôt vody a vzduchu
8. Kniha evidencie návštevníkov
9. Zdravotné preukazy pracovníkov krytej plavárne

Mgr. Igor Rozenberg, PhD., MBA  
riaditeľ spoločnosti